

ЗАЯВКА ЗА ТРАНСПОРТ И ПРЕДАВАНЕ
(Release order)

До: Мерск България Лимитид ЕООД (To: Maersk Bulgaria EOOD)

Моля транспортирайте (Please arrange following transport):

1. Контейнер(и) с номер(а) (container(s), no's) _____

2. По коносамент (и) (under bill(s) of lading) _____

3. Бруто тегло (GR wt), брой колети (no of packages), на контейнер (per container):

Товара да бъде предоставен (Deliver to):

4. На фирма (To consignee) _____
(име на фирма, consignee company full style)

5. ЕИН по Булстат / Данъчен номер (Bulstat / VAT number) _____

6. Митница (Clearing Customs House) _____

7. Митнически тарифен код на стоката (cargo TARIC number) _____

8. Адрес на разтоварване (Delivery address) _____

9. Дата и час на пристигане в мястото на доставка (Date and Time of Delivery):

10. Лице за контакт (Contact Person): _____

11. Представени документи (Documents presented): _____

12. Допълнителни изисквания (Additional/Special requirements): _____

Потвърждаваме, че митническите формалности и разтоварването ще бъдат извършени от нас, както и приключването на транзита (T1) на получаваща митница, като поемаме пълна отговорност и заплащане на възникналите глоби в случай на неприключването на транзита в определените срокове.

We hereby confirm to be bound with performing customs formalities for our own behalf, closing the T1 (where applicable) at the customs office of destination and taking full responsibility to pay any penalties that might occur.

Потвърждаваме, че контейнеровоза и контейнера ще бъдат освободени в рамките на деня на пристигане в мястото на доставка. В противен случай се задължаваме да заплатим престой според тарифите, публикувани на www.maerskline.bg - EUR 100 на за 1-я ден престой и по EUR 200 за всеки следващ започнат ден престой в мястото на разтоварване.

Потвърждаваме, че сме запознати с изискванията по клауза 15.4 от договора за транспорт (коносамент), а именно, че сме задължени да върнем предоставеният ни за целите на транспорта контейнер изцяло разтоварен от стоки и опаковки, чист и без остатъчни миризми.

Декларираме, че сме запознати и приемаме стандартните условия за работа на Мерск Лайн и Мерск България ЕООД публикувани на интернет сайта на фирмата www.maerskline.bg.

We hereby declare to be fully acquainted and accept the standard trading and operational terms and conditions of Maersk Line and Maersk Bulgaria EOOD (representing), which also posted on www.maerskline.bg.

Дата (Date):

Подпис и печат (Signature and Stamp):